

# Festejan en Elizabeth éxito de vital programa CDBG

# Realizan con éxito el tercer desayuno para contactos de negocios



En la foto, desde la izquierda: Diane Johnson, directora de la oficina regional del Dpto. de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD); el senador Raymond Lesniak, el alcalde Chris Bollwage, la concejal Patricia Perkins-Auguste y Gary Horan, presidente de Trinitas Regional Medical Center. (Fotos: J. Davis/La Voz).



Entre los asistentes: Beatrice Romao, vicepresidente y administradora de mercadeo al detalle de TD Bank; Dominick Miceli, presidente de mercadeo de TD Bank; la asambleísta Nancy Muñoz, Alexander Mirabella, presidente de la Junta de Comisionados (Freeholders) del Condado de Union, y Alfred Faela, administrador del Condado de Union. Los comerciantes interesados en futuros eventos pueden llamar al: 908-527-4200. (Foto Jim Lowney/Condado de Union).

Elizabeth, NJ- El pasado 10 de abril se celebró el trigésimo octavo aniversario de la implementación del Community Development Block Grant Program (CDBG) en el edificio del Trinitas Center of Regional Education (CORE) en Elizabeth.

La actividad contó con la presencia del alcalde Chris Bollwage, el senador demócrata de New Jersey, Raymond Lesniak, y la concejal de Elizabeth, Patricia Perkins Auguste, Gary Horan presidente de Trinitas Regional Medical Center y Nadine Brechner, de la fundación del Trinitas, entre otros.

Este evento del 10 de abril en el CORE sirvió además para difundir en New Jersey la semana nacional del desarrollo comunitario que se extendió del 8 al 12 de abril. La actividad resultó igualmente una manera de enfatizar los logros obtenidos por la ciudad de Elizabeth utilizando los recursos otorgados por el CDBG. El tema de la semana en el 2012 fue "Our City, Our Future".

Los aportes económicos del programa CDBG son los que han permitido que el Departamento



El alcalde Chris Bollwage entrega una proclama a Jessica Topolosky, MPA reconociendo su labor en el Dpto. de Planificación y Desarrollo de la Comunidad y supervisora de la adjudicación de los fondos de CDBG.

de Planificación y Desarrollo Comunitario en Elizabeth haya podido implementar diferentes iniciativas con el objetivo de revitalizar los vecindarios, mejorar la calidad en las comunidades y recuperar el sentimiento de orgullo local entre los residentes.

Los programas del CDBG se materializan a través de diferentes agencias y abarcan muchos frentes de trabajo. Por ejemplo sus proyectos incluyen aportacio-

nes y beneficios para el desarrollo económico, programas para la tercera edad, viviendas económicas, cuidados infantiles, salud, consejería juvenil, recreación y beneficios para personas con bajos o moderados recursos en Elizabeth.

"El CDBG sigue contribuyendo con las organizaciones comunitarias que desarrollan importantes programas sociales en Elizabeth," dijo el senador

Elizabeth, NJ- El pasado 4 de abril tuvo lugar el tercer desayuno para contactos de negocios que viene organizando la Junta de Comisionados del Condado de Union (Freeholders).

Este tercer encuentro, denominado The Dollars and Sense of Funding Your Business, tuvo además el apoyo del TD Bank y sesionó en el número

Raymond Lesniak. "Esta ciudad sin duda ha podido lograr muchísimo gracias a los aportes del CDBG durante los últimos 38 años".

Durante el evento los asistentes pudieron disfrutar de un video donde se muestra que los fondos provenientes del CDBG incluso facilitaron la labor del Trinitas Regional Medical Center, el Retail Skills Center, la organización Community Access Unlimited y Groundwork Elizabeth.

"El evento de hoy confirma el compromiso de la ciudad a la hora de incrementar los planes sociales y crear mejores oportunidades a los residentes", expresó la concejal Patricia Perkins Auguste.

Los fondos que otorga el CDBG son distribuidos por diferentes agencias pero las ciudades

1099 de la Ruta 22, Mountainside.

Los desayunos para contactos de negocios auspiciados por la Junta de Comisionados se conciben para aquellas personas que ya tienen un pequeño negocio o están a punto de fundarlo. Los encuentros son gratuitos pero resulta necesario inscribirse previamente llamando al 908-527-4200 o visitando el sitio electrónico

ucnj.org/ucmeansbusiness.

"Hemos tenido una fantástica respuesta en las dos primeras sesiones y esperamos que esta tercera también haya logrado conectar a la comunidad empresarial y proporcionarle más información sobre los recursos públicos con el objetivo de que pueda crecer y crear más empleos en el Condado de Union", declaró el presidente de los Freeholders Alexander Mirabella.

El evento The Dollars and Sense of Funding Your Business incorporó además un panel integrado por los siguientes expertos: Alfred Titone, de la U.S. Small Business Administration; Lori Matthews, de la New Jersey Economic Development Authority; Ellen McHenry, de la Union County Economic Development Corporation; Carlos Sánchez, de la the Elizabeth Development Company, y Dominick N. Miceli, vicepresidente senior y presidente de mercadeo en el TD Bank.

"Si usted tiene un negocio, no importa si es grande o pequeño, siempre será bienvenido a nuestros desayunos para contactos de negocios", dijo Mirabella. Mirabella fue quien propuso realizar los desayunos para contactos de negocios y la medida forma parte de sus iniciativas para el año 2012 denominadas "Putting People First". Dicho plan se diseñó para que los residentes del condado tengan un mejor acceso a los servicios y recursos del gobierno. El plan incluye asimismo la creación de un sitio electrónico que sirva como un centro de información para las empresas locales y la entrega de un boletín electrónico gratuito.

negocio, no importa si es grande o pequeño, siempre será bienvenido a nuestros desayunos para contactos de negocios", dijo Mirabella.

Mirabella fue quien propuso realizar los desayunos para contactos de negocios y la medida forma parte de sus iniciativas para el año 2012 denominadas "Putting People First". Dicho plan se diseñó para que los residentes del condado tengan un mejor acceso a los servicios y recursos del gobierno. El plan incluye asimismo la creación de un sitio electrónico que sirva como un centro de información para las empresas locales y la entrega de un boletín electrónico gratuito.

La Union County Means Business series cuenta con el patrocinio de la Junta de Comisionados, la Union County Alliance, Union County EDC, GECC, Suburban Chambers of Commerce, Union Township Chamber of Commerce, Kean University, Union County College y el New Jersey Small Business Development Center.

## GORNY & GORNY Funeral Home

215 ELIZABETH AVENUE, ELIZABETH, NEW JERSEY 07206

Nuevo y confortable edificio en Elizabeth Avenue, entre la 2da. y 3ra Calle

(908) 351-5200

Hablamos Español, Portugués e Inglés

"La Funeraria Gorny & Gorny esta dedicada a la comunidad. Esta conciente de la obligación que tiene de brindar diferentes opciones que se ajusten a los presupuestos y necesidades de nuestra comunidad hispana".



Kristen M. Leber Gerente y Directora Fúnebre. Licencia de NJ #4277

Ahora Bajo la Nueva Administración de KRISTEN M. LEBER Quinta generación y primera mujer de la familia Leber en el giro de Servicios Funerales

Con un personal capacitado y con la experiencia para brindarle el servicio que usted merece.



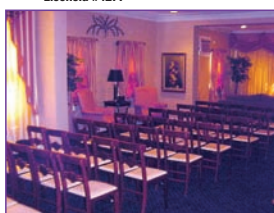
José L. Class Gómez Asistente a Gerente (Unlicensed and not qualified to make funeral arrangements, eulogies, or conduct a funeral)



Administración y Propiedad Independiente de Kristen M. Leber Licencia #4277



Le servimos tomando en cuenta sus costumbres y deseos.



Capilla amplia y confortable

- Especializados en Servicios Funerales Completos y Tradicionales
- Servicios al alcance de todos los presupuestos
- Servicios las 24 horas del día, si lo desea
- Cremaciones
- Aceptamos Medicaid
- Hacemos traslados a/de otros estados y países
- Arreglos prepagados
- Amplio Parqueo

## Village Insurance

Oficina Principal  
95 Westfield Ave.  
Clark, NJ 07066  
(732) 396-4466

Village Insurance North  
788 Bloomfield Ave  
Verona, NJ 07044  
(973)239-2855



Para todas sus necesidades de Seguros:



Automóviles  
Residenciales  
Comerciales



Visítenos en cualquiera de nuestras dos localidades para nuestras excelentes tarifas en New Jersey.

Nuestro sitio web:  
[www.VillageInsurance.com](http://www.VillageInsurance.com)  
o llámenos al:  
**(732) 396-4466**